

شركة العرب للتأمين
على الحياة والحوادث



F.S - ARIN - 31/3/2008

عمان في : 2008/03/30

اشارتنا : ١٥١٩ / ش م / 2008

السادة / هيئة الاوراق المالية المحترمين
دائرة الافصاح
عمان - الاردن

تحية طيبة وبعد ،،،

مرفق طيه التقرير السنوي الخاص بشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث للسنة المالية
2007 .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

عن / شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث

محمود نور الدين صباحا
نائب المدير العام

هيئة الأوراق المالية المداخلة الإدارية السيدان ٣٠ آذار ٢٠٠٨ الرقم المتسلسل ٥٢٠٨ رقم الملف الجهة المختصة

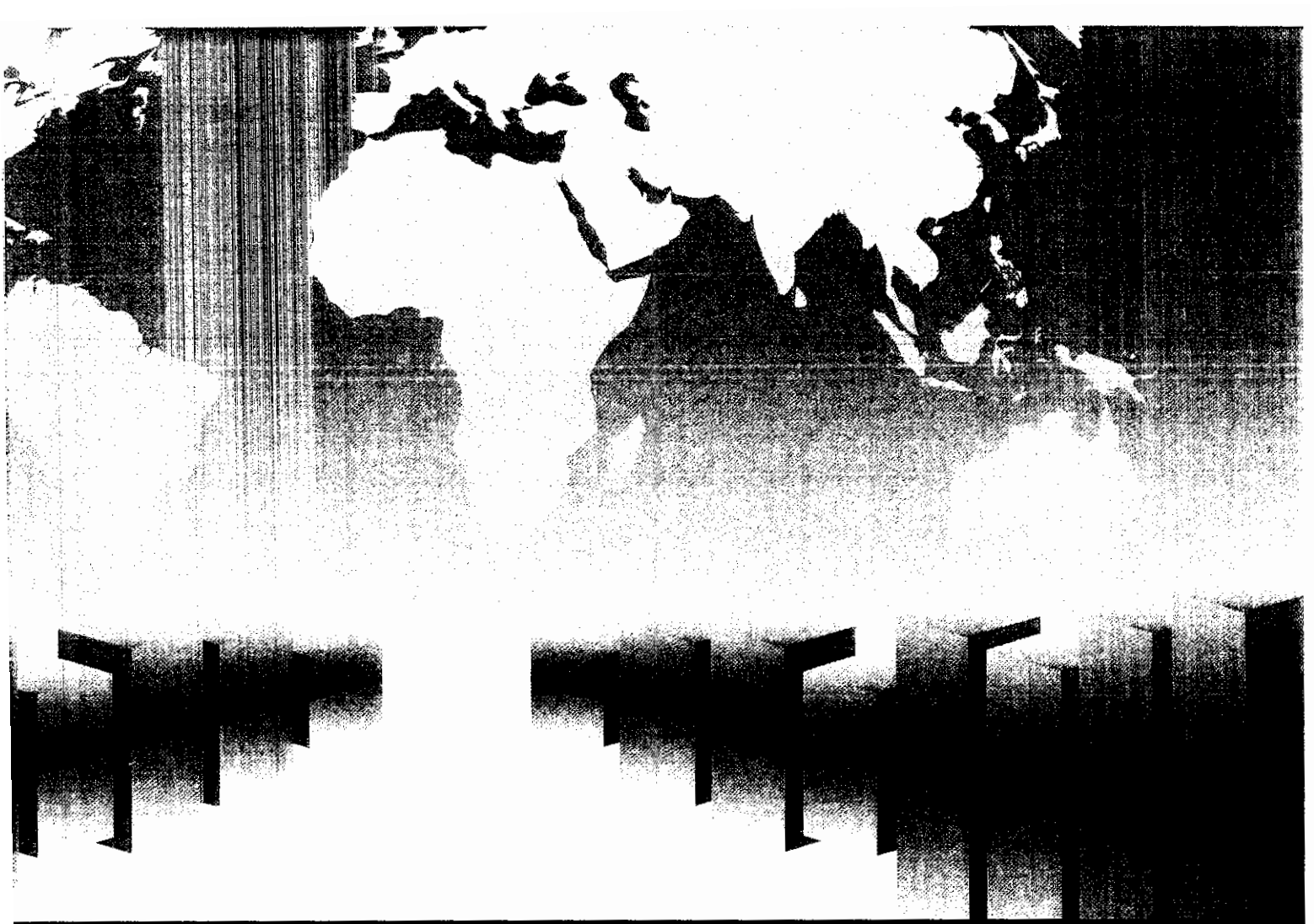


شركة الحرب للتأمين
على الحياة والحوادث

التقرير السنوي السابع والعشرون

لمجلس الإدارة والبيانات المالية الموحدة

عن السنة المنتهية بتاريخ 31 كانون الأول 2007 المقدم إلى الهيئة العامة في الاجتماع
السنوي المنعقد في عمان الساعة الحادية عشر من صباح يوم الخميس الموافق 10 نيسان 2008



قائمة المحتويات

كلمة رئيس مجلس الإدارة	7
فروع الشركة	8
مجلس إدارة الشركة	9
تعليمات الإفصاح	17
تقرير المحاسب القانوني المستقل	32
البيانات المالية المجمعة	33
إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة	46

كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات المساهمين الكرام ،

تحية واحتراماً وبعد ،

شهدت الأسواق المالية في المملكة الأردنية الهاشمية خلال عام 2007 استمراراً لتنفيذ الخطط التنموية والتي أثمرت في تحقيق نمو اقتصادي ملحوظ وتدفق للاستثمارات العربية والأجنبية إلى البلاد، بالرغم من التحديات التي واجهت ذلك، وأبرزها التضخم الذي نتج عن ارتفاع أسعار النفط .

أما عن قطاع التأمين، فقد أدت ظاهرة ”الفرونتنج“ إلى الحد من الآثار الإيجابية المرجوة على حصة شركات التأمين المحلية من النشاط الاقتصادي الذي تشهده البلاد. ولم تتأثر شركات التأمين فقط بالنتائج السلبية للتأمين الإلزامي، بل امتد أثر ذلك على الخدمات المساندة، فعملت بعض الشركات على إغلاق مكاتبها في مراكز الترخيص والتوقف عن قبول التأمين من خلال الوسطاء.

إلا أن هناك معطيات إيجابية سيشهدها قطاع التأمين في عام 2008، أهمها التوجه نحو تعويم أسعار التأمين الإلزامي للسيارات، وازدياد ملكية المنازل والمكاتب مما عزز التوجه نحو الإقبال على تأمين هذه الممتلكات ومحتوياتها، إضافة إلى ارتفاع وتيرة المنافسة في البنوك على تمويل التجزئة، وحاجتهم للتأمين لحماية تلم الممتلكات من المخاطر.

وإنني بالنيابة عن إخواني أعضاء مجلس الإدارة وبالأصالة عن نفسي، نعز بتعاون العملاء معنا في تطوير خدماتنا لهم، ونقدر علياً ولاء موظفينا وجهود هيئة التأمين لتنظيم القطاع.

والله ولي التوفيق ، ، ،

ضرار يوسف الغانم

رئيس مجلس الإدارة



مجلس ادارة الشركة

• رئيس مجلس الإدارة

السيد ضرار يوسف الغانم

رئيس مجموعة الغانم الدولية / الكويت

• نائب الرئيس

الدكتور كمال عبده الشاعر

رئيس دار الهندسة للاستشارات (شاعر ومشاركوه) / لبنان

• السيد سليمان حمد الدلاي

رئيس مجلس إدارة الشركة الأهلية للتأمين / الكويت

عضو (ممثلاً عن الشركة الأهلية للتأمين)

• السيد شوقي علي فخرو

رئيس مجلس الإدارة / المدير التنفيذي لشركة علي بن يوسف

فخرو وأولاده / البحرين

عضو (ممثلاً عن شركة علي بني يوسف فخرو وأولاده)

• السيد سعيد توفيق خوري

رئيس شركة اتحاد المقاوئين / اليونان

عضو (ممثلاً عن شركة السعيد المحدودة)

• السيد خالد عبد المحسن البابطين

رئيس مجلس إدارة مجموعة عبد المحسن البابطين / الكويت

عضو (ممثلاً عن مجموعة عبد المحسن البابطين)

• السيد أحمد حمزة طنطش

الأردن

عضو

• السيد توفيق أحمد السلطان

مدير العام لمجموعة تاول العالمية / الكويت

عضو (ممثلاً عن مجموعة تاول العالمية)

• السيد داود حسن الكرد

الأردن

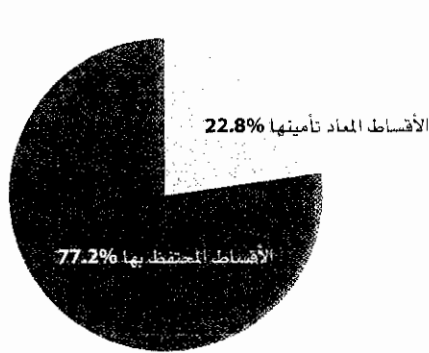
عضو



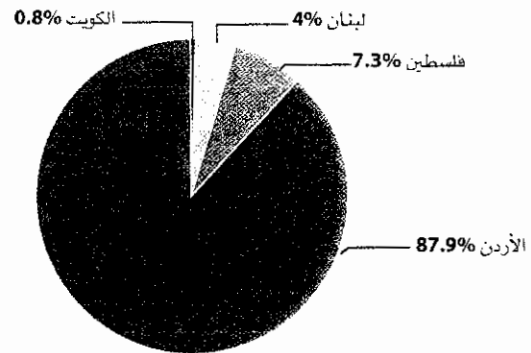
أولاً: تقرير مجلس الإدارة عن نتائج أعمال عام 2007

بدأت خلال عام 2007 تتعمق النتائج السلبية للتأمين الإلزامي للسيارات وأخذت شركات التأمين تطالب بتعويم الأسعار، وقد قمنا باتخاذ بعض الإجراءات الممكنة لتقليص حصة الشركة من سوق التأمين الإلزامي مما أثر على نمو حجم الأقساط، كما واستمر تراجع بورصة عمان خلال عام 2007 حتى بداية الربع الرابع، حيث تحسن بعد ذلك وحققت الشركة نتائج اجمالية أفضل من عام 2006 كالتالي :

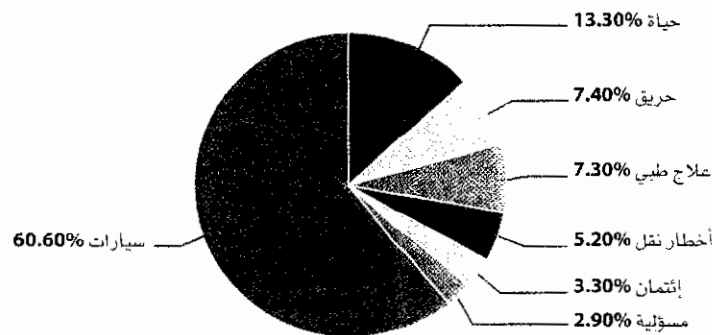
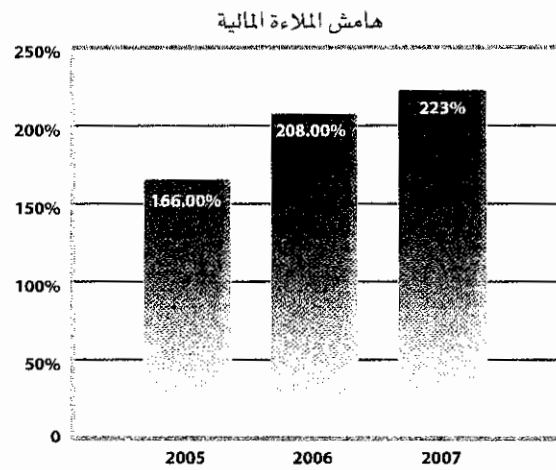
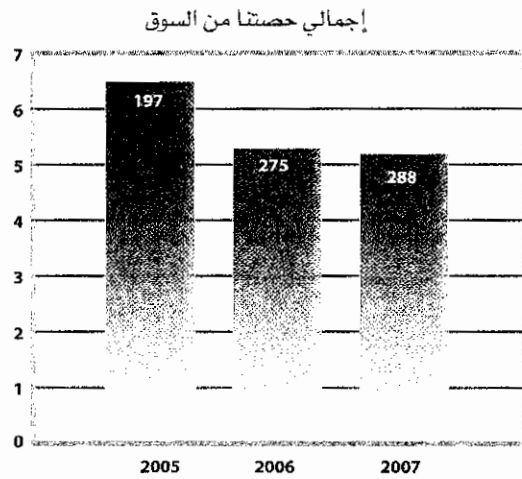
1- بلغت الأقساط 14.9 مليون دينار أردني في 2007/12/31 مقابل 14.5 مليون دينار عام 2006 بنسبة نمو تعادل 3.0%.



نسبة الأقساط المحتفظ بها إلى إجمالي الأقساط



توزيع الأقساط حسب المناطق

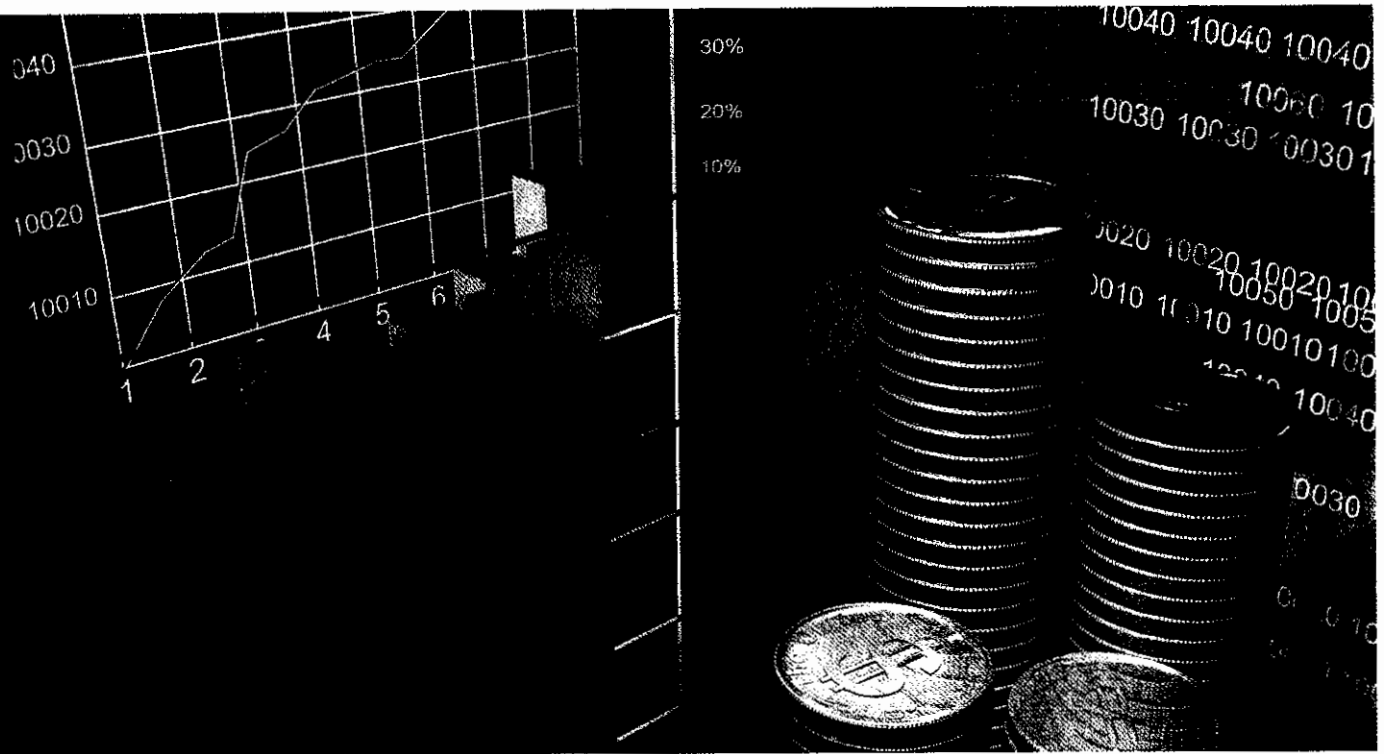


توزيع الأقساط حسب أنواع التأمين

2 - بلغت الأرباح قبل التوزيع 1,366,000 دينار عام 2007 مقابل 50,592 دينار عام 2006 .
وقد تأثرت الأرباح الفنية سلباً بنائج أعمال فروع فلسطين حيث أقرت سوق رأس المال الفلسطيني أسس جديدة لاحتساب الاحتياطيات الفنية، نأمل أن تؤثر إيجاباً على نتائج عام 2008 .
كما وتحسنت نتائج الاستثمار بشكل جيد وذلك من نتائج سلبية (665,989) دينار عام 2006 إلى أرباح 970,385 دينار عام 2007.
وفيما يتعلق بتأمينات الحياة فقد قرر مجلس الإدارة الموافقة على اقتراح الخبير الاكتواري بتوزيع أرباح على حملة وثائق الحياة المشاركة بالأرباح السارية المفعول في 2007/12/31 على الشكل التالي :

1. الوثائق التي تتضمن حداً أدنى لحصص الأرباح :
25 بالآلف من مبلغ التأمين الأصلي والحصص التي أضيفت في توزيعات سابقة ولم تتم تصفيتها، وذلك لكل العملات التي صدرت بها هذه الوثائق.

2. الوثائق التي لا تتضمن حداً أدنى لحصص الأرباح :
- وثائق الدينار الأردني التي سددت عنها أقساط ثلاث سنوات كاملة أو أكثر 20 بالآلف من مبلغ التأمين الأصلي فقط.
 - وثائق الدينار الأردني التي سددت عنها سنة واحدة أو سنتين 10 بالآلف من مبلغ التأمين الأصلي فقط .
 - وثائق العملات الأخرى التي سددت عنها سنة واحدة على الأقل 10 بالآلف من مبلغ التأمين الأصلي فقط.



3- الحسابات الختامية :

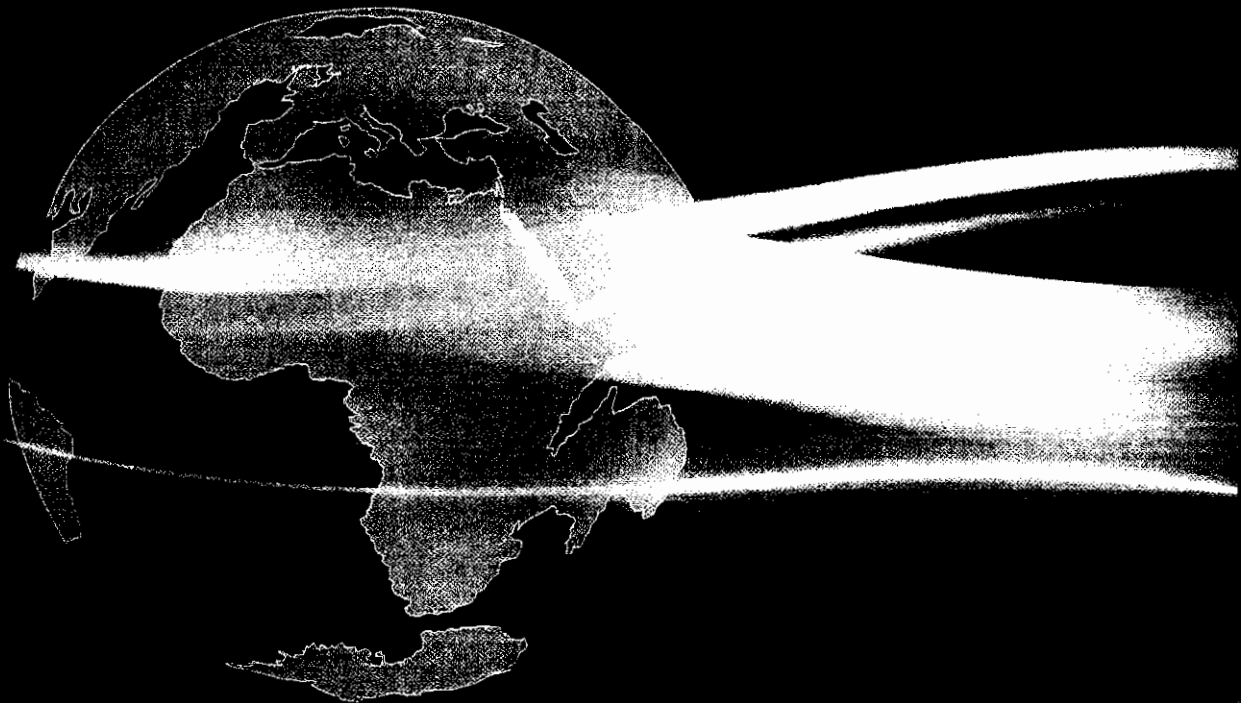
تبين الاحصائيات التالية تطور الحسابات الختامية للشركة :

2005	2006	2007	البيان
4.3%	4.9%	2.7%	نسبة الأرباح الفنية إلى الأقساط
16.4%	(3.2%)	6.5 %	نسبة ريع الاستثمار إلى معدل حقوق الملكية والاحتياطيات الفنية
23.6%	22.2%	24.3 %	نسبة تكلفة الأقساط
24.3%	30.2%	32.6 %	نسبة الذمم المدينة إلى الأقساط
166.0%	208.0%	201.0%	هامش الملاءة المالية

4-الخطة المستقبلية :

تهدف الخطة المستقبلية لتحقيق عائد عام 2008 يمكن الإدارة من توزيع أرباح نقدية بمعدل 12% من رأس المال ، ويأتي ذلك عن طريق الخطوات التالية :

- تحقيق عائد مناسب من الاستثمار في الأسهم الأردنية ورفع سقف المحافظ الاستثمارية بالأسهم للانخفاض المتوقع في أسعار الفائدة على الودائع .
- الاستفادة من التغيرات في أوضاع شركات التأمين والحصول على عملاء جدد بالاستعانة بوسطاء التأمين .
- اتباع سياسة حصيفة لتأمين السيارات إذا ما تم تعويم أسعار التأمين الإلزامي .
- تكثيف متابعة وتطوير أداء المجموعات التسويقية ودعمها بعناصر جديدة لتغطية جميع القطاعات الاقتصادية .

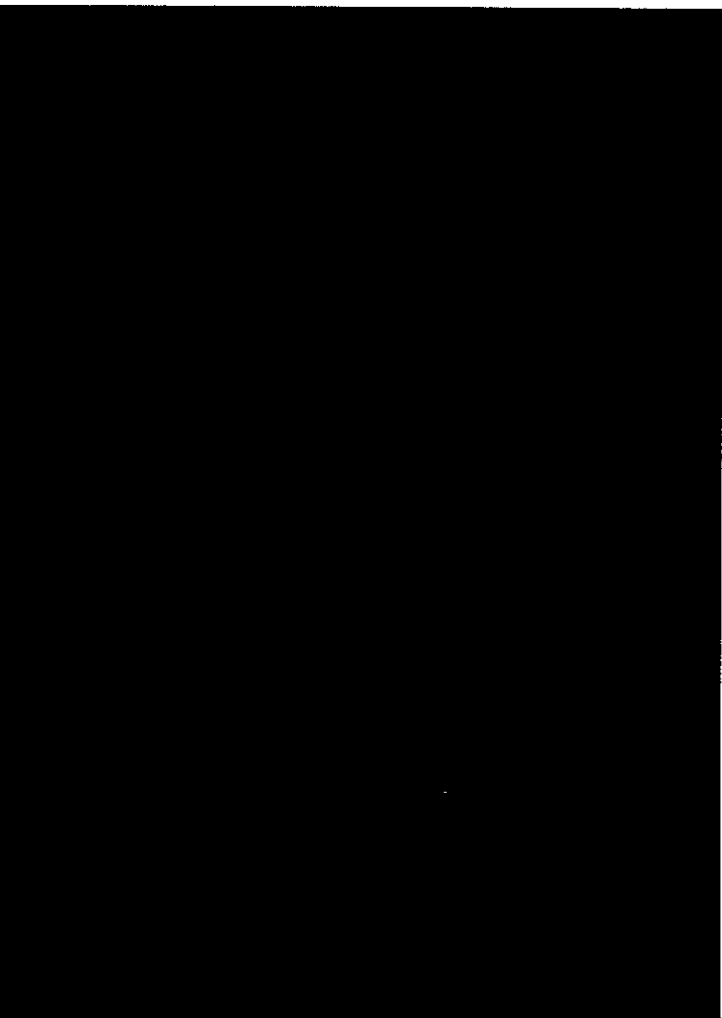
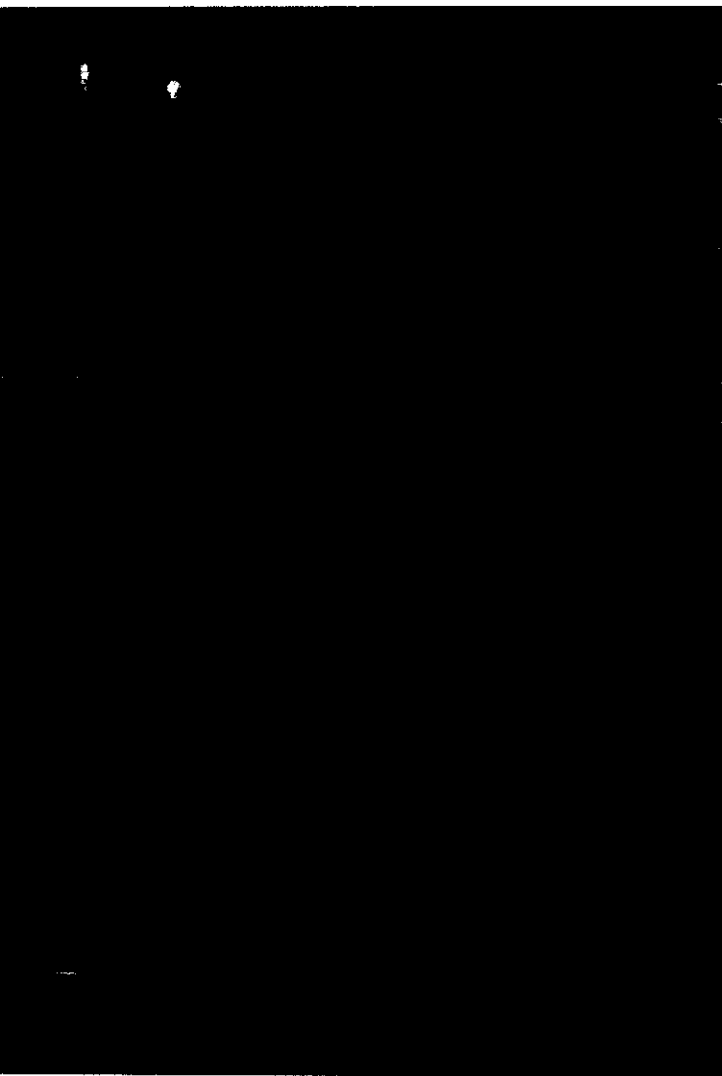




5-توصيات مجلس الإدارة :

يرجو مجلس الإدارة من الهيئة العامة العادية النظر في جدول الأعمال التالي واتخاذ القرارات المناسبة بشأنه :

- تلاوة محضر اجتماع الهيئة العامة العادية السابق .
- مناقشة تقرير مجلس الإدارة للعام المنتهي بتاريخ 2007/12/31 والخطة المستقبلية .
- سماع تقرير مدققي الحسابات والمصادقة عليه .
- مناقشة الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر للسنة المنتهية في 2007/12/31 وإبراء ذمة مجلس الإدارة حسب القانون .
- توصية مجلس الإدارة للهيئة العامة العادية توزيع ارباح نقدية على المساهمين بنسبة 8% .
- انتخاب مدققي الحسابات للسنة المالية 2008 وتحديد أتعابهم .
- أية أمور أخرى .



ثانياً :

1. إن النشاط الرئيسي للشركة هو ممارسة أعمال التأمين لجميع أنواعه وهي

اعمال التأمين على الحياة وتشمل :

- إجازة فرع التأمين على الحياة
- إجازة فرع التأمين السني أو التقاعدي
- إجازة فرع التأمين التأمينات المرتبطة استثماريا
- إجازة فرع التأمين الصحي الدائم

اعمال التأمينات العامة وتشمل

- إجازة فرع التأمين الطبي
- إجازة التأمين البحري والنقل
- إجازة تأمين الطيران
- إجازة التأمين من الحريق والأضرار الأخرى للممتلكات
- إجازة تأمين المركبات
- إجازة فرع تأمين الحوادث
- إجازة التأمين من المسؤولية
- إجازة فرع تأمين الائتمان .
- إجازة فرع تأمين المساعدة .

2. أماكن الشركة الجغرافية وعدد الموظفين في كل منها :

عدد الموظفين	الموقع	الفرع
123	الشميساني	الرئيسي
7	الوحدات	الوحدات
8	اريد	اريد
4	العقبة	منطقة العقبة الاقتصادية
26	رام الله	رام الله
3	نابلس	نابلس
171		المجموع

3. يبلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة 8,000,000 دينار اردني .

ثالثاً : لا يوجد للشركة شركات تابعة وزميلة

رابعاً : أسماء أعضاء مجلس الإدارة وأسماء ورتب موظفي الإدارة العليا :

أ - أعضاء مجلس الإدارة :

1. السيد / ضرار يوسف عبدالله الغانم : رئيس مجلس الإدارة .
مواليد عام 1943 ، درس الابتدائية في دولة الكويت والتحق بكلية فكتوريا في جمهورية مصر العربية ، واكمل دراسته العليا في المملكة المتحدة في عام 1969 ، التحق ببرنامج عمل مهني إلزامي مع مدقي الحسابات العالميين BEAT MARWICK MITCHEEL & CO . في اسكتلندا ، عمل في مجال المحاسبة والاستشارات المالية في دولة الكويت ومنطقتي الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ، أسس مجموعة الغانم الدولية ، شغل العديد من المناصب في قطاعات المصارف والاستثمار والتأمين ، وهو عضو في مجلس إدارة غرفة تجارة وصناعة الكويت ورئيس اتحاد الشركات الاستثمارية في دولة الكويت ورئيس مجلس إدارة عرب لايف انشورنس كومباني في لبنان .
2. الدكتور / كمال عبده عفنان الشاعر : نائب رئيس مجلس الإدارة .
مواليد عام 1930 ، يحمل درجة الدكتوراه في الهندسة من جامعة بيل في الولايات المتحدة الأمريكية عام 1955 عضو مجلس الأعيان سابقا ، وعضو في نقابة المهندسين ورئيس مجلس إدارة ومدير عام دار الهندسة للتصميم والاستشارات الهندسية (شاعر ومشاركوه) حصل على عدة أوسمة حكومية داخل وخارج الأردن ، وتقلد العديد من المناصب العامة.
3. سعيد توفيق اسعد خوري : عضو (ممثل شركة السعيد المحدودة)
مواليد عام 1923 ، يحمل درجة البكالوريوس في الهندسة من الجامعة الأمريكية في بيروت عام 1945 ، ويعمل الان رئيسا لشركة اتحاد المقاولين وهو عضو مجلس إدارة البنك العربي ورئيس مجلس إدارة شركة الكهرباء الفلسطينية — غزة ، كما انه عضو مجلس إدارة في العديد من الشركات غير الأردنية .
4. توفيق بن احمد بن سلطان : عضو (ممثل مجموعة تاول العالمية)
مواليد عام 1950 ، اكمل تعليمه الثانوي في دولة الكويت والتحق بالدراسات العليا في المملكة المتحدة حيث حصل على دبلوم في العلوم التجارية عام 1972 ، والتحق بمعهد المحاسبين والمراجعين القانونيين في إنجلترا وويلز ، ويعمل حاليا مديرا عاما لمجموعة تاول العالمية وهو عضو مجلس إدارة في العديد من الشركات في دول مجلس التعاون الخليجي .
5. خالد عبدالمحسن عبدالعزيز الباطين : عضو (ممثل مجموعة عبدالمحسن عبدالعزيز الباطين)
مواليد عام 1948 ، يحمل درجة البكالوريوس في العلوم من جامعة Ball State في الولايات المتحدة الأمريكية عام 1969 ، عمل مديرا في وزارة الصناعة والتجارة الكويتية يعمل حاليا مديرا عاما لمجموعة عبدالمحسن الباطين في دولة الكويت .
6. سليمان حمد سليمان الدلاي : عضو (ممثل الشركة الأهلية للتأمين)
مواليد عام 1945 ، يحمل درجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة القاهرة عام 1968 يعمل حاليا رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب للشركة الأهلية للتأمين في الكويت وهو عضو مجلس إدارة في العديد من الشركات داخل وخارج الكويت .
7. شوقي بن علي بن يوسف فخرو : عضو (ممثل شركة علي بن يوسف فخرو وأولاده)
مواليد عام 1953 ، يحمل درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة بيروت العربية عام 1976 ، يعمل حاليا رئيس مجلس الإدارة والمدير العام لشركة علي بن يوسف بن فخرو وأولاده ، وهو عضو مجلس إدارة في العديد من الشركات في مملكة البحرين .
8. احمد حمزة احمد طنطش : عضو
مواليد عام 1967 ، يحمل درجة الماجستير في تكنولوجيا المعلومات من جامعة جورج واشنطن عام 1992 يعمل حاليا رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لشركة الثقة للاستثمارات المالية ، أسس شركة إماكن للخدمات المالية ، ويتقلد العديد من المناصب في الشركات المختلفة .
9. داود حسن عبدالله الكرد : عضو
مواليد عام 1942 ، يحمل درجة البكالوريوس في التجارة عام 1968 درس التأمين في معهد تشارترد انشورنس وفي معهد SITC في Swissre للتأمين ، عمل في شركة الكويت للتأمين مساعدا للمدير العام لتأمينات الحياة ، ويعمل حاليا مديرا عاما وعضو مجلس إدارة في شركة العرب للتأمين وكان عضو مجلس إدارة في العديد من الشركات داخل الأردن وهو عضو مجلس الإدارة في عرب لايف انشورانس كومباني في لبنان .

ب : موظفو الإدارة العليا في شركة العرب للتأمين :

1- السيد / داود حسن عبدالله الكرد:

المدير العام (يوجد له نبذة تعريفية في بند أ)

2- السيد / محمود نور الدين ديب صبحا:

نائب المدير العام للشؤون المالية والإدارية، مواليد عام 1957، يحمل درجة البكالوريوس في الاقتصاد والتجارة من الجامعة الأردنية عام 1978، عمل في بداية مشواره المهني مع مؤسسة طلال أبو غزالة وشركاه، وتدرج في وظيفته حتى أصبح مدققاً رئيسياً، وفي عام 1982 التحق بشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث محاسباً في دائرة تأمينات الحياة وتدرج في وظيفته حتى أصبح نائباً للمدير العام للشؤون المالية والإدارية، ويتمتع حالياً بخبرة واسعة في المجال المالي والتأميني والتدقيق.

3- السيد / هادي داود حسن الكرد:

مساعد المدير العام لشؤون التأمينات العامة وإعادة التأمين مواليد عام 1974 يحمل درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال الدولية من جامعة جورج واشنطن عام 1999، عمل في بداية مشواره المهني مديراً عاماً لشركة المعلومات الائتمانية والتجارية، وفي عام 2003 التحق بشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث بوظيفة مدير دائرة تأمينات أخطار النقل ثم أصبح مساعداً للمدير العام لشؤون التأمينات العامة وإعادة التأمين. التحق بمعهد CII في لندن وحصل على شهادة IFC.

4- الأنسة / نهلة إبراهيم داود العباسي،

مساعد المدير العام لشؤون الحياة والمعلوماتية والديون، مواليد عام 1959 تحمل درجة البكالوريوس في الحاسوب والإحصاء الرياضي من جامعة الكويت عام 1981 عملت في بداية مشوارها المهني مع مجموعة يوسف إبراهيم عبدالله الغانم وشركاه في دولة الكويت، وتدرجت في وظيفتها حتى أصبحت مدير لمركز الحاسب الآلي لمجموعة الشركات، وفي عام 1991 التحقت بشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث بوظيفة مديراً لدائرة الحاسوب، وتدرجت في الوظيفة حتى أصبحت مساعداً للمدير العام لشؤون تأمينات الحياة والديون والمعلوماتية، ويتمتع حالياً بخبرة واسعة في مجال المعلوماتية والتأمين.

5- السيد / نبيل عارف إبراهيم عبداللطيف:

مساعد المدير العام لشؤون التسويق، مواليد عام 1955 ويحمل دبلوم ميكانيك من معهد وادي السير عام 1981، التحق بشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث عام 1982 موظفاً في دائرة تأمين المركبات، ثم عمل في مجال التسويق وتدرج في وظيفته إلى أن أصبح مساعداً للمدير العام لشؤون التسويق، ويتمتع حالياً بخبرة تسويقية واسعة في مجال التأمين.

6- السيدة / نسرين رشدي صادق الحنبلي:

مساعد المدير العام لشؤون فروع فلسطين، تحمل مواليد عام 1965 درجة الماجستير في هندسة الأجهزة الطبية من جامعة ليننغراد، عام 1990 التحقت بشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث عام 1994 موظفة في دائرة تسويق تأمينات الحياة ثم أصبحت مديراً لفرع الشركة في مدينة رام الله وتدرجت في وظيفتها إلى أن أصبحت مساعداً للمدير العام لشؤون فروع فلسطين وتتمتع حالياً بخبرة تأمينية وإدارية واسعة.

2- عدد موظفي الشركة وفئات مؤهلاتهم :

المؤهل العلمي	العدد
ماجستير	5
بكالوريوس	97
دبلوم	29
الثانوية العامة	33
دون الثانوية	7
المجموع	171

3- برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة، تقوم الشركة بهذه البرامج من خلال إيفاد الموظفين وخاصة مدراء ومساعد مدراء الدوائر الفنية في دورات تدريبية سواء داخل أو خارج الأردن .

الرقم	اسم الدورة	عدد الموظفين
1	ندوة إدارة المحافظ الاستثمارية	3
2	الندوة التعريفية بقانون الوساطة	1
3	الندوة الأردنية الخليجية المشتركة في مجال تشريعات وتطبيقات التأمين الإلزامي للمسؤولية المدنية الناجمة عن حوادث المركبات	3
4	المؤتمر العربي «إدارة جهود الوقاية من حوادث الطرق»	3
5	التأمين البحري للعاملين في البنوك وشركات التأمين	1
6	ورشة عمل في تطبيقات الضمان الاجتماعي خاصة بشركات التأمين	2
7	ورشة عمل «التأمين على المشاريع الإنشائية»	1
8	شهادة الزمالة الصادرة عن جمعية إدارة التأمين على الحياة (FLMI Diploma)	3

حادي عشر:

بالنسبة للمخاطر التي تتعرض لها الشركة فإن الشركة تتعامل مع جميع مخاطر التأمين ضمن أسس التأمين وهذه المخاطر عادة مغطاه بموجب اتفاقيات إعادة التأمين داخليا وخارجيا.

ثاني عشر:

أما الإنجازات التي حققتها الشركة خلال عام 2007 ، فقد حافظت الشركة على مستوى أقساطها مقارنة مع عام 2006 حيث بلغت أقساطها حوالي 15 مليون دينار أردني ، كما ارتفعت مخصصاتها الفنية لتبلغ حوالي 12 مليون دينار أردني ، وحافظت على صافي حقوق الملكية مقارنة بعام 2006 ، حيث بلغت حوالي 9.6 مليون دينار أردني ، رغم قيامها بتوزيع 8% من أرباحها على مساهمي الشركة .

ثالث عشر:

لا يوجد هناك أي اثر مالي لعمليات ذات طبيعة متكررة حدثت خلال السنة المالية 2007 .

رابع عشر:

السلسلة الزمنية للأرباح والخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين :

السنة	الأرباح المحققة دينار أردني	الأرباح الموزعة ونسبة التوزيع	صافي حقوق المساهمين دينار أردني	سعر الورقة المالية دينار أردني
2003	810,334	أسهم مجانية 12.2%	5,164,343	3.000
2004	1,821,643	أسهم مجانية 25.0%	6,574,407	2.800
2005	3,421,563	أسهم مجانية 60.0%	9,344,666	6.090
2006	50,592	-	9,381,220	2.850
2007	1,365,906	دينار (640,000) 8.0%	9,632,188	2.240

خامس عشر :

تحليل المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها للعام 2007 .

البيان	2006 %	2007 %
نسبة الملكية (حقوق المساهمين إلى مجموع الموجودات)	39.0	36.8
حقوق المساهمين إلى الودائع	113.3	140.7
النقد والاستثمارات إلى الودائع	101.1	172.5
الموجودات الثابتة إلى حقوق المساهمين	14.4	13.9
معدل المديونية (المطلوبات المتداولة إلى مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين)	14.1	14.1
المطلوبات المتداولة إلى حقوق المساهمين	36.2	38.5
رأس المال العامل إلى حقوق المساهمين	28.3	28.8
الأقساط إلى مجموع الموجودات	60.9	57.8
الأقساط إلى حقوق المساهمين	159.9	157.3

سادس عشر :

بلغت أتعاب التدقيق للسنة المالية 2007 على النحو التالي :

- أ- أتعاب التدقيق الخارجي مبلغ 9000 دينار أردني يضاف إليها ضريبة المبيعات .
ب- أتعاب التدقيق الداخلي مبلغ 10800 دينار أردني يضاف إليها ضريبة المبيعات .

سابع عشر :

1 - الأسهم التي يمتلكها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم .

الاسم	المنصب	الجنسية	الرصيد كما في 31/12/2006	الرصيد كما في 31/12/2007
ضرار يوسف عبدالله الغانم	رئيس مجلس الإدارة	الكويتية	588,092	588,092
كمال عبده عفنان الشاعر	نائب رئيس مجلس الإدارة	الاردنية	20,000	20,000
الشركة الأهلية للتأمين	عضو	الكويتية	1,717,294	2,176,313
سليمان حمد سليمان الدلاي	ممثل	الكويتية	-	-
مجموعة تاول العالمية	عضو	الكويتية	108,177	108,177
توفيق بن احمد بن سلطان	ممثل	العمانية	31,332	31,332
ليلى محمد الضبيب	زوجة	الكويتية	17,592	17,592
مجموعة عبدالمحسن الباطين	عضو	الكويتية	182,516	182,516
خالد عبدالمحسن عبدالعزيز الباطين	ممثل	الكويتية	431,636	431,636
شركة السعيد المحدودة	عضو	ليبيرية	908,931	908,931
سعيد توفيق اسعد الخوري	ممثل	اللبنانية	191,425	191,425
شركة علي بن يوسف فخرو وأولاده	عضو	البحرانية	100,000	100,000
شوقي بن علي بن فخرو	ممثل	البحرانية	-	-
احمد حمزة احمد طنطش	عضو	الاردنية	80,808	80,808
داود حسن عبدالله الكرد	عضو	الاردنية	21,204	21,204

2- عدد الأوراق المصدرة من قبل الشركة والمملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا وأقربائهم

الاسم	المنصب	الجنسية	الرصيد كما في 31/12/2006	الرصيد كما في 31/12/2007
داود حسن عبدالله الكرد	المدير العام	الاردنية	21,204	21,204

- أما باقي موظفي الإدارة العليا وأقاربهم لا يمتلكون أية أسهم

- لا يوجد هناك شركات مسيطرة عليها من قبل أعضاء الإدارة العليا وأقربائهم .

ثامن عشر :

المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا.

1 - المزايا والمكافآت المدفوعة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة .

الاسم	المنصب	بدل سفر وإقامة دينار أردني	تنقلات وحضور جلسات مجلس إدارة دينار أردني
ضرار يوسف عبدالله الغانم	رئيس مجلس الإدارة	5,224	1,500
كمال عبده عفنان الشاعر	نائب رئيس مجلس الإدارة	-	3,600
سعيد توفيق خوري	عضو ممثل شركة السعيد المحدودة	-	-
خالد عبد المحسن عبدالعزيز البابطين	عضو ممثل مجموعة عبد المحسن البابطين	1,682	900
توفيق بن احمد بن السلطان	عضو ممثل مجموعة تاول العالمية	820	600
سليمان حمد سليمان الدلالي	عضو ممثل الشركة الأهلية للتأمين	1,205	900
احمد حمزة احمد طنطش	عضو	-	3,600
شوقي بن علي بن يوسف فخرو	عضو ممثل شركة علي بن يوسف فخرو وأولاده	3,477	1,800
داود حسن عبدالله الكرد	عضو	-	3,600
المجموع		12,408	16,500

2 - المزايا والمكافآت المدفوعة لأشخاص الإدارة العليا :

الاسم	المنصب	بدل سفر وإقامة دينار أردني	رواتب دينار أردني	مكافأة نهاية الخدمة دينار أردني
داود حسن عبدالله الكرد	المدير العام	8,690	210,000	122,500
محمود نور الدين ديب صبحا	نائب المدير العام للشؤون المالية والإدارية	1,287	48,706	-
هادي داود حسن الكرد	مساعد المدير العام لشؤون التأمينات العامة وإعادة التأمين	792	35,448	-
نهلة إبراهيم داود العباسي	مساعد المدير العام لشؤون تأمينات الحياة والديون والمعلوماتية	-	41,440	-
نبيل عارف إبراهيم عبداللطيف	مساعد المدير العام لشؤون التسويق	-	28,490	-
نسرين رشدي صادق الحنبلي	مساعد المدير العام لشؤون فروع فلسطين	-	34,145	-
المجموع		10,769	398,229	122,500

تاسع عشر:

بلغت التبرعات المدفوعة خلال عام 2007 مبلغ 5,164 دينار أردني موزعة على النحو التالي :

المبلغ دينار أردني	البيان
989	جمعية الشابات المسلمات
660	جمعيات الصم والبكم
585	اللجنة المحلية لرعاية مساجد العاصمة
500	الجمعية الأردنية للوقاية من حوادث الطرق
500	جمعية قرى الأطفال
250	جمعية التأهيل والرعاية الخيرية
250	منتدى بيت المقدس
100	اتحاد طلبة العرب
100	جمعية حماية القدس الخيرية
1,230	متفرقة
5,164	المجموع

عشرون :

لا يوجد هناك أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات بين الشركة ورئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف بالشركة أو أقاربهم باستثناء إصدار بوالص التأمين لهم باعتبارهم عملاء للشركة .

حادي وعشرون :

لا يوجد للشركة أية مساهمة في حماية البيئة وخدمة المجتمع المحلي باستثناء التبرعات المدفوعة من قبل الشركة للجهات والجمعيات الخيرية.

الثاني والعشرون :

1. يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية
2. يقر مجلس إدارة الشركة مسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

سعيد توفيق أسعد خوري

كمال عبده عفنان الشاعر

ضرار يوسف عبدالله الغانم

سليمان حمد سليمان الدلاي

توفيق بن أحمد بن سلطان

خالد عبد المحسن عبدالعزيز البابطين

داود حسن عبدالله الكرد

أحمد حمزة أحمد طنطش

شوقي بن علي بن يوسف فخرو

الثالث والعشرون : عام

1. كافة حسابات الشركة لدى البنوك وكذلك الاستثمارات المختلفة مسجلة باسم الشركة دون تمييز بين فروع التأمينات العامة وفروع الحياة ويتم توزيعها دفترية .

2. يتم الحصول على مصادقة معيدي التأمين على العمليات معمم خلال السنة المالية مع كل حساب ربع سنوي يرسل لهم .

الرابع والعشرون : إقرار

نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام 2007 .

نائب المدير العام / مائية



المدير العام



رئيس مجلس الإدارة



للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

تقرير المحاسب القانوني المستقل

الى المساهمين في
شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تقرير حول البيانات المالية :

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة لشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة والتي تشمل الميزانية العامة المجمعة كما في 31 كانون الأول 2007 وبيان الدخل المجموع وبيان التغيرات في حقوق الملكية المجموع وبيان التدفقات النقدية المجموع للسنتين المنتهيتين في ذيك التاريخين وملخصاً لسياسات المحاسبة الهامة ، وايضاحات تفسيرية اخرى .

مسؤولية الادارة عن البيانات المالية :

ان الادارة مسؤولة عن اعداد هذه البيانات المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ، ووفق الاسس المبينة في الايضاح (2) وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتفاظ برقابة داخلية لاعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة ، تخلو من أخطاء جوهرية ، سواء أكانت ناشئة عن احتيال أو خطأ ، وتشمل مسؤولية الادارة أيضاً اختيار وإتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف

مسؤولية المحاسب القانوني :

ان مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه البيانات المالية استناداً الى تدقيقنا ، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت البيانات المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على أدلة تدقيق للمبالغ والافصاحات في البيانات المالية ، تستند الاجراءات المختارة الى تقدير المحاسب القانوني ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في البيانات المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للبيانات المالية ، وذلك لتصميم اجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ، ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من الادارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية . نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا الخاص بالتدقيق .

الرأي :

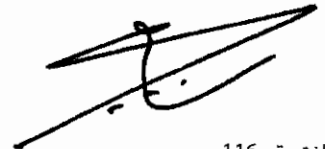
برأينا ان البيانات المالية تعرض بعدالة من جميع النواحي الجوهرية المركز المالي المجموع لشركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة كما في 31 كانون الاول 2007 وأداءها المالي المجموع وتدقيقاتها النقدية المجمعة للسنتين المنتهيتين في التاريخين المذكورين أعلاه ، وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية المعتمدة في ايضاح رقم (2).

تقرير حول المتطلبات القانونية

عملاً بأحكام قانون الشركات الأردني رقم (22) لسنة 1997 والقوانين المعدلة له ، فقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا ، كما تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وان البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة متفقة معها .

استناداً الى كل ما تقدم فانتنا نوصي الهيئة العامة المصادقة على البيانات المالية المرفقة .

عن ابراهيم العباسي وشركاه
د. ابراهيم محمد العباسي



اجازة رقم 116

عمان في 10 شباط 2008

الميزانية العامة المجمعة كما في 31 كانون الأول 2007

الموجودات	ايضاح	2007	2006
		دينار اردني	دينار اردني
النقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك	3	538,419	176,415
الذمم المدينة - بالصافي	4	3,505,043	3,017,786
ذمم شركات التأمين المدينة	5	972,267	1,562,285
الشيكات برسم التحصيل واوراق القبض	6	1,354,636	1,292,790
الاستثمارات			
ودائع لدى البنوك	7	6,732,311	8,275,986
موجودات مالية للمتاجرة	8	6,154,076	5,656,802
موجودات مالية متوفرة للبيع	9	1,390,318	1,297,404
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	10	249,800	249,800
قروض	11	139,238	113,401
استثمارات عقارية	12	3,145,212	870,836
مجموع الاستثمارات		17,810,955	16,464,229
موجودات اخرى	13	255,057	175,382
موجودات ثابتة - بالصافي	14	1,321,794	1,374,485
مجموع الموجودات		25,758,171	24,063,372

المطلوبات وحقوق الملكية	ايضاح	2007	2006
		دينار اردني	دينار اردني
الذمم الدائنة	15	619,969	846,028
ذمم شركات التأمين الدائنة	16	789,571	992,668
مخصصات مختلفة	17	757,470	402,358
مطلوبات اخرى	18	1,476,435	1,154,475
المخصصات الفنية			
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة		4,822,839	3,772,415
مخصص الاخطار السارية		59,100	59,100
صافي مخصص الادعاءات		4,723,420	5,028,296
صافي المخصص الحسابي		2,080,430	2,270,063
مخصص الاخطار الكارثية		156,749	156,749
مجموع المخصصات الفنية		11,842,538	11,286,623
مجموع المطلوبات		15,485,983	14,682,152
حقوق الملكية			
رأس المال المصرح به والمدفوع		8,000,000	8,000,000
احتياطي اجباري		1,391,649	1,255,059
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين		640,000	-
أرباح مدورة في نهاية السنة	19	240,539	126,161
مجموع حقوق الملكية		10,272,188	9,381,220
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		25,758,171	24,063,372

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

بيان الدخل المجموع وتوزيعه للسنة المنتهية في 31 كانون الاول 2007

		2007	2006
المجموع	المجموع	خارج الاردن	داخل الاردن
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
15,000	42,692	3,328	39,364
901,800	568,275	10,551	557,724
279,421	341,975	14,477	327,498
(1,150,252)	618,409	34,499	583,910
204,844	10,001	(12,577)	22,578
250,813	1,581,352	50,278	1,531,074
(190,059)	(202,446)	(30,708)	(171,738)
(10,162)	(13,000)	(13,000)	-
50,592	1,365,906	6,570	1,359,336
(12,648)	(100,000)		
-	(295,000)		
(506)	(13,659)		
(506)	(13,659)		
-	(45,000)		
(318)	(7,620)		
36,614	890,968		
فلس/دينار	فلس/دينار		
0.005	0.111		
سهم	سهم		
8,000,000	8,000,000		

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

بيان التغيرات في حقوق الملكية المجمعة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

البيان	الأرباح المـدورة						المجموع
	رأس المال	الاحتياطي الاجباري	ارباح منترح توزيعها على المساهمين	الأرباح المتحققة	الأرباح غير المتحققة	مجموع الأرباح المدورة	
	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
الرصيد في 31 كانون الأول 2005	5,000,000	1,250,000	-	3,094,606	-	3,094,606	9,344,606
ربح السنة بعد الضرائب والمخصصات	-	-	-	36,614	-	36,614	36,614
رسملة جزء من الأرباح المدورة	3,000,000	-	-	(3,000,000)	-	(3,000,000)	-
المحول للاحتياطي الاجباري	-	5,059	-	(5,059)	-	(5,059)	-
الرصيد في 31 كانون الأول 2006	8,000,000	1,255,059	-	126,161	-	126,161	9,381,220
ربح السنة بعد الضرائب والمخصصات	-	-	-	865,819	25,149	890,968	890,968
أرباح متحققة من بيع موجودات مالية للمتاجرة	-	-	-	(1,099,435)	1,099,435	-	-
المحول للاحتياطي الاجباري	-	136,590	-	(136,590)	-	(136,590)	-
ارباح مقترح توزيعها على المساهمين	-	-	640,000	(640,000)	-	(640,000)	-
الرصيد في 31 كانون الأول 2007	8,000,000	1,391,649	640,000	215,390	25,149	240,539	10,272,188

إن الايضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذا البيان

شركة العمارة والبناء

38

حساب ارباح الإكتتاب لآعمال التأمين على الحياة للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

	2007	2006
المجموع	المجموع	المجموع
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
صافي الايرادات المتحققة من الاقساط المكتتبة	1,465,838	1,869,247
يطرح :		
صافي تكلفة التعويضات	(1,339,927)	(703,106)
يضاف :		
عمولات مقبوضة	111,956	458,054
رسوم اصدار وثائق التأمين	5,393	3,596
ايرادات الاستثمار العائد لحساب الاككتاب	163,785	(1,227,626)
ايرادات اخرى	12,571	33,336
مجموع الايرادات	419,616	433,501
يطرح :		
عمولات مدفوعة	(117,668)	(103,327)
اقساط فائض الخسارة	0	0
مصاريف ادارية خاصة بحساب الاككتاب	(262,584)	(315,174)
التغير في مخصص الاخطار الكارثية	0	0
التغير في مخصصات فنية اخرى	0	0
مصاريف اخرى	0	0
مجموع المصروفات	(380,252)	(418,501)
ربح الاككتاب	39,364	15,000

40

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة داخل الأردن للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

المركبات	البحري والنقل	الصديق والأضرار الأخرى	المسؤولية	الطبي	الانقسان	المجموع
2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني
التعويضات المدفوعة	(6,715,729)	(5,128,412)	(5,128,412)	(5,128,412)	(5,128,412)	(5,128,412)
المستردات	494,570	0	276,701	304,428	210,205	4,032,188
حصة معيدي التأمين المحلي	304,428	210,205	133,084	210,205	133,084	4,032,188
حصة معيدي التأمين الخارجي	210,205	133,084	133,084	210,205	133,084	4,032,188
صافي التعويضات المدفوعة	(5,706,526)	(4,718,627)	(4,718,627)	(4,718,627)	(4,718,627)	(4,718,627)
يضاف مخصص ادعاءات اخر المدة						
ادعاءات مبلغة	(3,840,658)	(3,840,658)	(3,840,658)	(3,840,658)	(3,840,658)	(3,840,658)
ادعاءات غير مبلغة	(204,374)	(204,374)	(204,374)	(204,374)	(204,374)	(204,374)
المستردات	646,876	314,864	314,864	646,876	314,864	646,876
حصة معيدي التأمين	646,876	314,864	314,864	646,876	314,864	646,876
صافي مخصص ادعاءات اخر المدة	(3,398,156)	(4,032,187)	(4,032,187)	(4,032,187)	(4,032,187)	(4,032,187)
يشرح مخصص ادعاءات اول المدة						
ادعاءات مبلغة	3,855,075	3,450,085	3,450,085	3,855,075	3,450,085	3,855,075
ادعاءات غير مبلغة	491,976	464,535	464,535	491,976	464,535	491,976
يشرح						
حصة معيدي التأمين	(314,863)	(361,843)	(361,843)	(314,863)	(361,843)	(314,863)
المستردات	0	0	0	0	0	0
صافي مخصص ادعاءات اول المدة	4,032,188	3,552,776	3,552,776	4,032,188	3,552,776	4,032,188
صافي تكلفة التعويضات	(5,072,494)	(5,198,038)	(5,198,038)	(5,198,038)	(5,198,038)	(5,198,038)

حساب أرباح الإكتساب لأعمال التأمينات العامة داخل الأردن للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

[illegible]

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمينات العامة خارج الأردن للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

المجموع		الطبي		المسؤولية		الحريق والأضرار الأخرى		البحري والنقل		المركبات		
2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	
ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	ديتار أردني	
345,878	336,235	30,124	32,300	32,122	45,120	18,932	9,841	4,822	1,199	259,879	247,775	التعويضات المدفوعة
0	0											يطرح
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	المستردات
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	حصة معيدي التأمين المحلي
(23,896)	(13,477)	0	0	(2,245)	(4,489)	(17,794)	(8,044)	(3,858)	(944)	0	0	حصة معيدي التأمين الخارجي
321,982	322,758	30,124	32,300	29,877	40,631	1,138	1,797	964	255	259,879	247,775	صافي التعويضات المدفوعة
												يضاف مخصص ادعاءات اخر المدة
865,921	1,059,673	0	0	144,579	211,363	81,889	86,160	7,619	8,831	631,833	753,319	ادعاءات مبلغة
0	0	0	0	0		0		0		0		ادعاءات غير مبلغة
		0										يطرح
(231,529)	(262,454)	0	0	(11,330)	(27,545)	(66,825)	(70,197)	(6,153)	(7,132)	(147,222)	(157,580)	حصة معيدي التأمين
0	0	0		0		0		0		0		المستردات
634,391	797,219	0	0	133,250	183,818	15,064	15,963	1,466	1,699	484,611	595,739	صافي مخصص ادعاءات اخر المدة
												يطرح مخصص ادعاءات اول المدة
910,929	1,003,695	0		138,302	167,583	117,127	94,918	7,357	8,831	648,143	732,363	ادعاءات مبلغة
0	0	0		0		0		0		0		ادعاءات غير مبلغة
		0										يطرح
(304,719)	(268,367)	0		(10,383)	(13,132)	(100,292)	(77,457)	(5,950)	(7,132)	(188,095)	(170,646)	حصة معيدي التأمين
0	0	0		0		0		0		0		المستردات
606,209	735,328	0	0	127,919	154,451	16,835	17,461	1,408	1,699	460,048	561,717	صافي مخصص ادعاءات اول المدة
350,164	1,855,305	30,124	32,300	291,046	69,998	(632)	299	1,022	255	284,442	281,797	صافي تكلفة التعويضات

حساب أرباح الإكتتاب لأعمال التأمينات العامة خارج الأردن للسنة المنتهية في 31 كانون الأول 2007

المجموع	2006	2007	القطبي	2006	2007	المسؤولية	2006	2007	البحري والنقل	2006	2007	البحري والنقل	2006	2007	المركبات	2006	2007	ديتار أردني	ديتار أردني
ديتار أردني	636,098	706,336	ديتار أردني	33,911	40,461	ديتار أردني	64,369	74,789	ديتار أردني	6,803	8,952	ديتار أردني	3,091	3,389	ديتار أردني	527,924	578,745	صافي الأيرادات من الأقساط المكتتبة	
(350,164)	(384,649)	(30,124)	(32,300)	(35,208)	(69,998)	632	(299)	(1,022)	(255)	(284,442)	(281,797)	صافي تكلفة التعميمات							
27,701	26,584	0	0	9,821	5,804	13,622	16,386	4,259	4,394	0	0	رسم اسماء وثائق التأمين							
186,720	241,661	85	53	39,312	46,576	20,433	22,189	5,477	5,626	121,413	167,217	رسم اسماء وثائق التأمين							
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	رسم اسماء وثائق التأمين							
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	رسم اسماء وثائق التأمين							
500,355	589,932	3,872	8,214	78,293	57,171	41,490	47,228	11,804	13,154	364,895	464,165	رسم اسماء وثائق التأمين							
(59,038)	(77,965)	(35)	(36)	(3,551)	(5,815)	(2,510)	(3,284)	(1,378)	(1,700)	(51,564)	(67,130)	رسم اسماء وثائق التأمين							
(38,359)	(45,664)	0	0	0	0	0	0	(128)	(142)	(38,231)	(45,522)	رسم اسماء وثائق التأمين							
344,325	(455,752)	(15,497)	(14,428)	(49,416)	(47,483)	(28,205)	(32,272)	(6,622)	(6,587)	(244,586)	(354,982)	رسم اسماء وثائق التأمين							
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	رسم اسماء وثائق التأمين							
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	رسم اسماء وثائق التأمين							
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	رسم اسماء وثائق التأمين							
441,723	(579,381)	(15,532)	(14,464)	(52,967)	(53,298)	(30,715)	(35,556)	8,127	(8,429)	(334,381)	(467,634)	رسم اسماء وثائق التأمين							
58,632	10,551	11,660	(6,250)	25,326	3,873	10,775	11,672	3,677	4,725	30,513	(3,469)	رسم اسماء وثائق التأمين							

إيضاحات حول البيانات المالية المجمعة

1- تأسيس الشركة وغاياتها

تأسست شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث المساهمة العامة المحدودة بمقتضى احكام قانون الشركات الأردني وسجلت لدى وزارة الصناعة والتجارة في المملكة الأردنية الهاشمية في سجل الشركات المساهمة العامة تحت رقم 149 بتاريخ 29 كانون الاول 1980 وحصلت على حق ممارسة اعمال التأمين بتاريخ 1981/9/21 ومن غايات الشركة ممارسة اعمال التأمين بكافة انواعها. تم اعتماد البيانات المالية من قبل مجلس الادارة بتاريخ 14 شباط 2008

2- السياسات المحاسبية الهامة

أعدت البيانات المالية المرفقة وفقاً للنماذج المقررة من هيئة التأمين وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المتبعة :

أ. أسس اعداد البيانات المالية

تم اعداد البيانات المالية المرفقة وفقاً لنماذج هيئة التأمين وللمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عنه السارية المفعول حتى 31 كانون الاول 2004

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معايير تقارير مالية دولية جديدة بالاضافة الى تعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة والتي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من أول كانون الثاني 2005 والتي لم يتم تطبيقها بالكامل حتى تاريخ البيانات المالية المرفقة ولم يتم تحديد الأثر المالي الناتج عن تطبيقها بانتظار تعليمات السلطات الرقابية بهذا الخصوص ، وفيما يلي أهم السياسات المحاسبية المطبقة

ب. تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم الاعتراف بأقساط التأمين وفقاً لأساس الاستحقاق في حين يتم استهلاك كافة الممولات والتكاليف الأخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة أو المجددة على بيان الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالإيرادات والمصاريف الأخرى وفقاً لأساس الاستحقاق وتسجل توزيعات الأسهم كإيرادات عند الاعلان عنها وإقرارها من قبل الهيئة العامة للمساهمين

ج. حسابات اعادة التأمين

تحتسب حصص معيدي التأمين من أقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن اعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين وفقاً لأساس الاستحقاق

د. المخصصات الفنية

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقاً لتعليمات رقم (2) لسنة 2002 تعليمات أسس احتساب المخصصات الفنية الصادرة عن هيئة التأمين

1. مخصص الاقساط غير المكتسبة : ويحسب هذا المخصص لأعمال التأمينات العامة على أساس عدد الايام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين ولهذا الغرض تعتبر أيام السنة 365 يوم باستثناء التأمين من أخطار النقل والبحري ، يمثل هذا المخصص رصيد الاقساط المكتتب بها خلال الثلاثة شهور الاخيرة من السنة .

2. المخصص الحسابي : ويتم حسابه وفقاً للمفاهيم والأسس الاكتوارية المتعارف عليها

3. مخصص الادعاءات تحت التسوية المبلغة : ويتم حسابه بتحديد قيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة

4. مخصص الادعاءات تحت التسوية غير المبلغة : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها

5. مخصص الاخطار الكارثية : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها

6. مخصص الاخطار السارية : ويتم حساب هذا المخصص بناء على خبرة الشركة وتقديراتها

هـ. مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

يتم احتساب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها وفقاً لدراسة تمهيرية لأعمار الديون.

و. توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين

يتم توزيع المصاريف الادارية والعمومية على فروع التأمين بنسبة المصاريف المباشرة لكل فرع ودائرة باستثناء فرع رام الله فتوزع المصاريف بنسبة الاقساط

ز. موجودات مالية للمتاجرة

تقيد بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة ويتم قيد أي ربح أو خسارة ناجمة عن التغير في القيمة العادلة لها في قائمة الدخل بنفس سنة حدوث هذا التغير

ح. استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

يتم قيدها عند الشراء بالتكلفة وتطفأ العلاوة/الخصم (ان وجد) باستخدام طريقة الفائدة الفعالة قيدها على أو لحساب الفائدة وتطرح أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي الى عدم امكانية استرداد الأصل أو جزء منه

ط. موجودات مالية متوفرة للبيع

تقيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ اعداد البيانات المالية ، وتقيد الارباح والخسائر الناتجة عن اعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق الملكية وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم قيد الارباح والخسائر الناتجة عن ذلك في بيان الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات

ي. القيمة العادلة

يمثل سعر الاغلاق بتاريخ البيانات المالية في الاسواق المالية القيمة العادلة للاستثمارات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة لبعض الاستثمارات المالية يتم تقدير قيمتها العادلة باحدى الطرق التالية:

- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لاداة مالية مشابهة لها الى حد كبير .

- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .

في حال وجود موجودات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم اظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة ، وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل.

ل. الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم ويتم استهلاك الموجودات الثابتة (باستثناء الاراضي) على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها ويتم استهلاكها وفقاً لطريقة القسط الثابت بمعدلات سنوية تتراوح بين 2-20%

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل

م. الاستثمارات العقارية

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة ، بعد طرح الاستهلاك المتراكم (باستثناء الاراضي) ويتم استهلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الانتاجي عندما تقل القيمة الممكن استردادها عن صافي قيمتها الدفترية يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل ويتم الافصاح عن قيمتها العادلة في الايضاحات

ن. تاريخ الاعتراف بالمعاملات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ المتاجرة

ش. المعاملات بالعملات الاجنبية

تسجل قيم المعاملات التي تتم بالعملات الاجنبية بما يعادلها بالدينار الاردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة ، وفي تاريخ البيانات المالية تحول الموجودات والمطلوبات بالعملات الاجنبية الى الدينار الاردني بأسعار الصرف الوسطية المعلنة من البنك المركزي الاردني وتدرج الارباح أو الخسائر الناتجة عن عمليات التحويل في قائمة الدخل.

عند تجميع البيانات المالية للفروع الخارجية والشركات التابعة الاجنبية تتم ترجمة الموجودات والمطلوبات بالعملة الاجنبية وفقاً لاسعار الصرف المعلنة من البنك المركزي الاردني في تاريخ البيانات المالية في حين يتم ترجمة بنود الايرادات والمصروفات في بيان الدخل وفقاً لمتوسط تلك الاسعار خلال الفترة وتظهر فروقات العملة الناتجة عن الترجمة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية

س. ضريبة الدخل

تقوم الشركة باقتطاع مخصص ضريبة الدخل وفقاً للتشريعات النافذة ذات العلاقة

ص. عرض البيانات المالية

1. تشمل البيانات المالية المجمعة المرفقة موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال فرع تأمين الحياة
2. يتم اعداد البيانات المالية المجمعة وفقاً للنماذج المقررة من قبل هيئة التأمين

3- نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
النقد في الصندوق	223,316	3,191
أرصدة لدى البنوك	315,103	173,224
الاجمالي	538,419	176,415

4- الذمم المدينة

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
حملة البوالص	3,604,524	3,055,376
الوكلاء	76,219	110,807
الموظفين	45,245	43,635
اخرى	5,012	4,522
المجموع	3,731,000	3,214,340
يطرح : المخصص لقاء الديون المشكوك في تحصيلها	(225,957)	(196,554)
صافي الذمم المدينة	3,505,043	3,017,786

5- ذمم شركات التأمين المدينة

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
شركات التأمين المحلية	875,233	1,040,903
شركات اعادة التأمين الخارجية	97,034	521,382
الاجمالي	972,267	1,562,285

6- الشيكات برسم التحصيل واوراق القبض

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
اوراق القبض	74,110	52,403
شيكات برسم التحصيل	1,280,526	1,240,387
الاجمالي	1,354,636	1,292,790

7- ودائع لدى البنوك

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
شهادات ايداع وودائع تستحق خلال شهر		
البنك العربي المحدود	873,071	1,592,523
بنك الاسكان للتجارة والتمويل	1,653,564	3,086,211
البنك الاهلي الاردني	120,373	89,577
البنك الكويتي الوطني	10,877	737,504
بنك المؤسسة العربية المصرفية	385,712	350,610
بنك فلسطين الدولي	0	21,552
الاتحاد لادخار والاستثمار	716,982	204,742
بنك فلسطين المحدود	0	20,055
بنك الصادرات (كابيتال)	54,137	51,297
بنك الاردن	2,267,913	2,121,915
بنك لبنان والمهجر	649,682	-
الاجمالي	6,732,311	8,275,986

- بلغت الودائع المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين 288,000 دينار لدى بنك المؤسسة العربية المصرفية.
- بلغت الودائع المرهونة لأمر معالي وزير المالية الفلسطيني 410,000 دولار أمريكي لدى بنك الإسكان للتجارة والتمويل - فرع رام الله

8- موجودات مالية للمتاجرة

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
داخل الاردن		
أسهم مدرجة في السوق المالي	4,128,203	3,353,468
المجموع	4,128,203	3,353,468
خارج الاردن		
أسهم مدرجة في السوق المالي	2,025,873	2,303,334
المجموع	2,025,873	2,303,334
الاجمالي	6,154,076	5,656,802

بلغ مجموع الأسهم المرهونة من أسهم شركة فلسطين للتنمية والاستثمار (باديكو) لأمر معالي وزير المالية الفلسطيني 250,000 ألف سهم

9- موجودات مالية متوفرة للبيع

أ. يتألف هذا البند مما يلي :

2007			2006		
مدرجة	غير مدرجة	المجموع	مدرجة	غير مدرجة	المجموع
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
داخل الاردن					
أسهم	-	710,562	-	582,199	582,199
المجموع	-	710,562	-	582,199	582,199
خارج الاردن					
أسهم	-	679,756	-	715,205	715,205
المجموع	-	679,756	-	715,205	715,205
الاجمالي	-	1,390,318	-	1,297,404	1,297,404

ب. الاستثمارات أعلاه تعذر عملياً قياسها بالقيمة العادلة بشكل يعتمد عليه ، حيث تم اظهارها بالتكلفة وفي حال حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل قيمة التدني في بيان الدخل .

10- استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

أ. يتألف هذا البند مما يلي :

2007		2006
دينار اردني		دينار اردني
داخل الاردن		
سندات حكومية بكفالتها	219,800	219,800
اسناد قرض	30,000	30,000
الاجمالي	249,800	249,800

ب. بلغت قيمة السندات المرهونة لأمر مدير عام هيئة التأمين 126,350 دينار اردني .

11- القروض

يتألف هذا البند مما يلي :

2007		2006
دينار اردني		دينار اردني
قروض لحملة وثائق الحياة التي لا تزيد عن القيمة التصفوية للبوليصة	139,238	113,401
الاجمالي	139,238	113,401

12- استثمارات عقارية

أ. يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
داخل الاردن		
اراضي	1,980,413	215,273
المجموع	1,980,413	215,273
خارج الاردن		
اراضي	1,164,799	655,563
المجموع	1,164,799	655,563
الاجمالي	3,145,212	870,836

ب. وقد بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية بتاريخ اعداد البيانات المالية 4,089,986 دينار اردني .

ج. ان بعض الاستثمارات في العقارات اعلاه ليست مسجلة باسم الشركة وذلك مقابل وكالات خاصة .

نوع العقار	العنوان	القيمة	نوع الوكالة
أرض	وادي السير	1,765,140	غير قابلة للعزل
أرض	رام الله	655,563	غير قابلة للعزل

13- موجودات اخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
ايرادات مستحقة غير مقبوضة	57,433	11,147
مصفوفات مدفوعة مقدما	180,996	140,421
تأمينات مستردة	5,399	12,735
كفالات عطاءات التأمين	11,229	11,079
الاجمالي	255,057	175,382

14- الموجودات الثابتة

يتألف هذا البند مما يلي :

2007				2006		
الكلفة دينار اردني	الاستهلاك المتراكم دينار اردني	صافي الموجودات الثابتة دينار اردني	الكلفة دينار اردني	الاستهلاك المتراكم دينار اردني	صافي الموجودات الثابتة دينار اردني	
اراضي	174,046	0	174,046	174,046	-	174,046
مباني	651,092	229,792	421,300	651,092	216,770	434,322
مركبات	674,886	355,890	318,996	674,277	327,678	346,599
الأثاث والديكورات	1,098,388	895,723	202,665	1,027,811	830,660	197,151
أجهزة حاسوب	599,116	493,316	105,800	542,242	453,379	88,863
برامج حاسوب	172,586	73,599	98,987	172,586	39,082	133,504
الاجمالي	3,370,114	2,048,320	1,321,794	3,242,054	1,867,569	1,374,485

15- الذمم الدائنة

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
الموظفين	6,695	9,196
ذمم دائنة	613,274	836,832
الاجمالي	619,969	846,028

16- ذمم شركات تأمين دائنة

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
شركات تأمين محلية	150,365	102,474
شركات اعادة التأمين الخارجية	639,206	890,194
الاجمالي	789,571	992,668

17- مخصصات مختلفة

أ. يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
مخصص مكافأة نهاية الخدمة	168,342	217,682
مخصص ضريبة الدخل (ايضاح 17 ب)	527,730	149,878
مخصص البحث العلمي والتدريب المهني	40,119	33,974
مخصص رسوم الجامعات	13,659	506
مخصصات اخرى	7,620	318
الاجمالي	757,470	402,358

ب. مخصص ضريبة الدخل

الحركة على مخصص ضريبة الدخل :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
رصيد أول السنة	149,878	528,202
ضريبة الدخل المدفوعة	(17,148)	(390,972)
ضريبة الدخل المستحقة	395,000	12,648
رصيد آخر السنة	527,730	149,878
تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :		
ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح السنة	100,000	250,000
ضريبة الدخل المستحقة عن سنوات سابقة (تسويات)	295,000	200,000
الاجمالي	395,000	450,000

ج . ان المبلغ المقتطع لمخصص ضريبة الدخل لعام 2007 كاف لمواجهة الاستحقاق الضريبي وذلك حسب رأي المستشار الضريبي ورأي إدارة الشركة

د. تقوم الشركة سنوياً بالحصول على مخالصة من دائرة ضريبة الدخل والمبيعات ، علماً بأن آخر مخالصة كانت لعام 2005

18- مطلوبات اخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
مصاريف مستحقة	86,575	78,161
اقساط مقبوضة مقدماً	87,041	202,280
مكافأة أعضاء مجلس الادارة	45,000	-
أمانات مساهمين	168,238	169,573
أمانات متفرقة	16,709	19,082
صندوق تعليم أبناء الموظفين	212	212
أمانات تأمين الديون	88,251	55,059
رسوم الطوابع وضريبة المبيعات	57,510	57,416
رسوم حكومية	228,700	197,898
عمولات مستحقة وغير مدفوعة	315,052	325,406
تعميمات مستحقة وغير مدفوعة	383,147	49,388
الاجمالي	1,476,435	1,154,475

19- الارباح المدورة

أ. يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
الرصيد في بداية السنة	126,161	3,094,606
توزيعات أسهم منحة	0	(3,000,000)
ارباح مقترح توزيعها على المساهمين	(640,000)	0
أرباح السنة الحالية بعد التوزيعات	754,378	31,555
الرصيد في نهاية المدة	240,539	126,161

ب. تتكون الارباح المدورة في نهاية السنة من :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
ارباح مدورة متحققة	215,390	126,161
أرباح مدورة غير متحققة	25,149	0
الرصيد في نهاية المدة	240,539	126,161

ج . قرر مجلس الادارة في جلسته المنعقدة بتاريخ 14 شباط 2008 التوصية للهيئة العامة لمساهمي الشركة توزيع أرباح نقدية بما يعادل 8% من رأس المال على مساهمي الشركة

20- فوائد مقبوضة

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
فوائد بتكية	327,258	262,440
استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	14,717	16,981
الاجمالي	341,975	279,421
المبلغ المحول لبيان الدخل	341,975	279,421

21- (خسائر) أرباح الموجودات المالية والاستثمارات

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
عوائد التوزيعات	77,830	166,401
أرباح بيع موجودات مالية للمتاجرة	515,430	(217,218)
صافي التغيرات في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة	40,422	(2,198,870)
حصة فرع الحياة من صافي التغيرات في القيمة العادلة	(15,273)	1,099,435
الاجمالي	618,409	(1,150,252)
المبلغ المحول لبيان الدخل	618,409	(1,150,252)

22- الايرادات الاخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
فرق عملة أجنبية	(14,228)	(32,438)
خصومات	7,359	8,868
ايرادات اخرى	16,870	228,414
الاجمالي	10,001	204,844
المبلغ المحول لبيان الدخل	10,001	204,844

23- المصاريف الادارية والعمومية الموزعة

يتألف هذا البند مما يلي :

	2007	2006
	دينار اردني	دينار اردني
الرواتب والمكافآت	1,320,134	1,111,266
الضريبة المدفوعة على الرواتب والاجور	43,951	87,432
مكافأة نهاية الخدمة	29,297	50,741
حصة الشركة من الضمان الاجتماعي	97,411	91,595
ايجارات	21,750	21,063
قرطاسية ومطبوعات	40,159	39,858
دعاية واعلان	8,083	6,067
مياه وكهرباء وتدفئة	26,435	22,468
صيانة	24,308	21,750
بريد واتصالات	50,578	51,639
سفر وتنقلات	37,547	43,485
مصاريف طبية	1,398	1,427
أتعاب مهنية	23,345	11,045
ضيافة	1,041	2,551
مصاريف وأتعاب محاماة	19,640	20,813
اشتراقات	18,817	14,437
بدل تنقلات أعضاء مجلس الادارة	10,800	10,800
مصاريف عطاءات	7,648	15,176
رسوم حكومية ورسوم اخرى	6,273	38,329
تبرعات	5,164	7,155
مصاريف تأمين	95,543	90,463
عمولات التحصيل	46,359	42,290
حوافز الانتاج	22,410	33,772
مصاريف سيارات	17,402	21,630
مصاريف التنظيف	16,871	9,296
مصاريف متفرقة	68,243	56,771
اجمالي (فروع الاردن)	2,060,607	1,923,319
مصاريف فروع فلسطين	505,086	402,090
الاجمالي	2,565,693	2,325,409

24- الالتزامات الطارئة

هناك التزامات طارئة تتمثل في كفالات بنكية بقيمة 198,806 دينار اردني

25- ادارة المخاطر

- مخاطر الائتمان : تحتفظ الشركة بالارصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ائتمان مناسب
- مخاطر سعر السوق : وتعرف بأنه الخطر الذي ينتج عنه تقلب في قيمة الادوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق ، وأن الاوراق المالية التي تعرض الشركة لخطر سعر السوق كما بتاريخ الميزانية تتمثل في الاستثمارات
- مخاطر أسعار الفوائد : ان الادوات المالية في الميزانية العمومية غير خاضعة لمخاطرة أسعار الفوائد باستثناء الودائع حيث بلغت أسعار الفوائد على الودائع من 4.5% الى 7.25%
- مخاطر تقلبات العملة : يعرف خطر تقلب العملات بأنه الخطر الناتج عن تذبذب قيمة الادوات المالية نتيجة التغير في سعر صرف العملات ، ان المخاطرة المتعلقة بالادوات المالية المسماة بالدولار الامريكي متدنية نظراً لثبات سعر صرف الدينار مقابل الدولار الامريكي

26- أرقام المقارنة

تم اعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب وعرض أرقام البيانات المالية الحالية

بيان موجودات ومطلوبات فرع الحياة كما في 31 كانون الأول 2007

الموجودات	2007	2006
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
الموجودات المتداولة		
النقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك	7,761	1,655
الشيكات برسم التحصيل	4,196	8,939
الذمم المدينة	311,334	167,531
ذمم شركات التأمين المدينة	0	324,189
الاستثمارات		
ودائع لدى البنوك	918,942	905,924
موجودات مالية للمتاجرة	1,618,663	740,496
موجودات مالية متوفرة للبيع	8,400	8,400
قروض بضمان وثائق الحياة	139,238	113,401
مجموع الاستثمارات	2,685,243	1,768,221
موجودات أخرى	0	16,222
مجموع الموجودات	3,008,534	2,286,757

المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي	2007	2006
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
المطلوبات المتداولة		
الذمم الدائنة	16,659	9,950
ذمم شركات التأمين الدائنة	117,628	0
مطلوبات أخرى	390,367	61,370
الاحتياطيات الفنية		
صافي مخصص الادعاءات	401,793	71,473
صافي المخصص الحسابي	2,080,430	2,270,063
مجموع الاحتياطيات الفنية	2,482,223	2,341,536
جاري المركز الرئيسي	1,657	(126,099)
مجموع المطلوبات وجاري فروع التأمينات العامة	3,008,534	2,286,757



Statement of Income for the Period Ended 31 December 2007

	2007	2006
Underwriting profit - life	42,692	15,000
Underwriting profit - Non - life	568,275	901,800
Add:		
Interest revenues	341,975	279,421
Gain (Loss) from financial assets & investments	618,409	(1,150,252)
Other revenues	10,001	204,844
Total Revenues	1,581,352	250,813
Deduct:		
Depreciation	(202,446)	(190,059)
Doubtful debts expense	(13,000)	(10,162)
Profit before provisions	1,365,906	50,592
Deduct:		
Income tax provision	(100,000)	(12,648)
Income tax provision for previous year	(295,000)	-
Jordan universities provision	(13,659)	(506)
Research & vocational training provision	(13,659)	(506)
Board of directors remuneration	(45,000)	-
Education & vocational training fund	(7,620)	(318)
Net Profit after provisions	890,968	36,614

Balance Sheet as of 31 December 2007

	2007	2006
Assets		
Cash on hand and at banks	538,419	176,415
Accounts receivable	3,505,043	3,017,786
Due from other insurers	972,267	1,562,285
Receivable notes & post – dated cheques	1,354,636	1,292,790
Investments		
Deposits at banks	6,732,311	8,275,986
Financial assets for trading	6,154,076	5,656,802
Available for sale financial assets	1,390,318	1,297,404
Held to maturity investments	249,800	249,800
Loans	139,238	113,401
Property investments	3,145,212	870,836
Total Investments	17,810,955	16,251,530
Other assets	255,057	175,382
Fixed assets - Net	1,321,794	1,352,485
Total Assets	25,758,171	24,792,750
Liabilities & Shareholders' Equity		
Accounts payable	619,969	846,028
Due to other insurers	789,571	992,668
Provisions	757,470	402,358
Other liabilities	1,476,435	1,154,475
Technical Provisions		
Net unearned premium provision	4,822,839	3,772,415
Unexpired risks provision	59,100	59,100
Net outstanding claims provision	4,723,420	5,028,296
Net mathematical provision	2,080,430	2,270,063
Catastrophic risks provision	156,749	156,749
Total Technical Provisions	11,842,538	11,286,623
Total Liabilities	15,485,983	14,682,152
Shareholders' Equity		
Capital (Authorized & Paid up)	8,000,000	8,000,000
Statutory reserve	1,391,649	1,255,059
Dividends proposed	640,000	
Retained earnings	240,539	126,161
Total Shareholders' Equity	10,272,188	9,381,220
Total Liabilities & Shareholders' Equity	25,758,171	24,063,372

Financial Statements
As Of December 31/2007

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To The Shareholders,

Arab Life & Accident Insurance CO . (P.S.C.)
Amman - The Hashemite Kingdom Of Jordan

Report on the Financial Statements

We have audited the accompanying Financial Statements of the Arab Life & Accident Insurance CO . (P.S.C.) which comprise the balance sheet as at December 31, 2007 and the Income Statement, Statement of Changes in Equity, and Cash Flow Statement for the year then ended. And a summary of significant accounting policies and other explanatory notes .

Management's Responsibility for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of these Financial Statements in accordance with International Financial Reporting Standards. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of Financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor's Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these Financial Statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the Financial Statements are free of material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the Financial Statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessing the risks of material misstatement of the Financial Statements, whether due to fraud or error; In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the Financial Statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the Financial Statement. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion .

Opinion

In our opinion, the Financial Statements present fairly, in all material respects the Financial Position of the Arab Life & Accident Insurance CO . (P.S.C.) as of December 31, 2007 and of its financial performance and its Cash Flows for the year then ended in accordance with the International Financial Reporting Standards .

Report on Other Legal and Regulatory Requirements

In compliance with the Jordanian Companies Law no.(22) of 1997 and its amendment laws, we obtained the necessary information and explanations for our audit, and the company maintains proper accounting books of accounts and the accompanying financial statements agree with the Financial Statements incorporated in the Board of Directors' report.

Based on the above, we recommend the General Assembly to approve the accompanying Financial Statements.

FOR IBRAHIM ABBASI & CO.

Dr. Ibrahim M. Abbasi



License No. 116

Amman, February 10, 2008

Board Of Directors

Mr. Diraar Alghanim - Chairman

Alghanim International Corporation W.L.L
President / Kuwait

Dr. Kamal Al-Shair – Vice Chairman

Dar Al-Handasah Consultants
(Shair and Partners)
President / Lebanon

Mr. Said Khoury

Consolidated Contractors International Co. SAL
President / Greece
Member representing Al-Said Co. Ltd

Mr. Khaled Al-Babtain

Abdel Muhesen Al-Babtain Group
Chief Executive Officer / Kuwait
Member representing
Abdel Muhesen Al-Babtain Group

Mr. Tawfiq Al-Sultan

Towell International Group
Managing Director / Kuwait
Towell International Group

Mr. Suleiman Hamad Al-Dalali

Chairman & Managing Director
Al-Ahleia Insurance Co.- Kuwait
Member Representing Al-Ahleia Insurance Co. - Kuwait

Mr. Shawky Ali Fakhro

Chairman & Managing Director
Ali Bin Yousef Fakhro & Sons. – Bahrain
Member Representing
Ali Bin Yousef Fakhro & Sons

Mr. Ahmed Hamzeh Tantash

Jordan
Member

Mr. Daoud Al-Kurd

Jordan
Member

Offices

Head Office

Shmeisani – Abdul Hamid Sharaf St.
P.O. Box 925250 Amman 11190 Jordan
Tel. 06/ 5693180
Fax. 06/5693188
E.mail: ala@wanadoo.jo

Local Branches

- **Amman**

Al-Wehdat
Tel. 06/4777744

- **Irbid**

Tel. 027/ 273940

- **Aqaba**

Tel. 03/ 2017775

Abroad Branches

- **Palestine**

Ramallah Tel. 02/ 29986620 – P.O. Box 1213
Nabuls Tel. 09/ 2376927

- **Associate Company**

Arab Life Insurance Co.
Lebanon – Beirut
Tel: 01/ 342446 - 351152
P.O. Box: 117338



Arab Life & Accidents
INSURANCE COMPANY

Annual Report **2007**

Table of Contents
The Auditors' Report
The Consolidated Balance Sheet
General Income Account